

Гуламова Захра Юнис кызы⁸⁸
**КОНЦЕПТ КАК ОСНОВНОЙ ТЕРМИН КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ
 И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ**

Как известно языковое сознание этноса формируется исторически. Оно представляет собой сложное образование, отражающее специфику менталитета в культурно-языковых стереотипах и свойства мировоззрения говорящего. Современная лингвистика больше развивается в русле *когнитивной лингвистики* – науки, изучающей знания о действительности как явления человеческой психики, рассматривающей язык как средство отражения человеческого сознания, мышления и познания [9, с.126; 8, с.37]. «Современная лингвистика рассматривает логическую, философскую, психологическую и антропологическую проблематику не как пограничную для предмета лингвистики, а как имеющую прямое отношение к языковедческим задачам» [9, с. 95]. На стыке когнитологии, культурологии, лингвистики, психологии, социологии, этнологии и философии появилась *концептуальная лингвистика*. Эта наука описывает познавательный мир человека, отражающийся посредством языка в языке, с помощью анализа ключевых культурных концептов.

Понятие «концепт» начало изучаться с 20-30-х годов XX века. Известны работы С.А. Аскольдова, Г.Г. Шпета, А.Ф. Лосева и других. С.А. Аскольдов-Алексеев впервые употребил этот термин в России в 1928 г. Ученый сделал акцент на заместительной функции концепта и определил концепт как: «мысленное образование, которое *замещает* в процессе мысли неопределенное множество предметов, действий, мыслительных функций одного и того же рода (концепты растение, справедливость, математические концепты)» [4, с.6]. Еще в 40-х годах XX века при исследовании русских народных сказок была выявлена связь культурных явлений с этимологическим концептом. Учение А.А. Потебни о «ближайшем» и «дальнейшем» значениях слова, основанные на личном опыте каждого индивида, можно считать предысторией когнитивной науки [16, 149-151]. В европейской лингвистике данное понятие трактовалось в различных значениях. В азербайджанской лингвистике термин «концепт» является относительно новым, поскольку данная область исследования начала изучаться с 1990-х годов.

Понятие “концепт” впервые исследовалось в философии, культурологии. Неслучайно, исследователями этой области, наряду с современными лингвистами, являются философы и культурологи. В философии *концепт* (от лат. *conceptum* - мысль; содержание; понятие) понимается как «содержание понятия в отвлечении от языковой формы его выражения» [13, с.331].

Термин “концепт” происходит (калька) от латинского слова “*conceptus*”, которое в переводе на русский язык означает «*понятие*».

Русский ученый В.А. Маслова в своей работе “Когнитивная лингвистика” отмечает, что “любая попытка в направлении изучения сущности концепта приводит к пониманию факта существования большого количества смежных понятий и терминов, конкретнее, *концепт, понятие и значение*” [12, с.15]. Концепт представляет собой связь между *понятием и значением*. Концепты играют роль посредника между словами и экстралингвистическими факторами, значение слов не может быть истолковано только с помощью концептов. Концепт более широкое понятие, чем лексическое значение. Концепт определяется обычно из общей ситуации или из контекста. *Концепт не тождественно значению слова*, а представляет собой результат столкновения словарного значения слова с народным и личным опытом человека. Таким образом, возможности концепта зависят от широты и богатства культурного опыта конкретного человека.

Термины “*понятие*” и “*концепт*” различаются своим содержанием в достаточной степени, хотя и относятся к смежным терминам. Термин «понятие» отражает существенный признак объекта, концепт же - ментальный признак, национально-специфическую сущность объекта. Содержательный план концепта включает в себя все знания о данном объекте, план выражения – совокупность языковых единиц (лексических, фразеологических и т.д.).

До недавнего времени термины “*концепт*” и “*смысл*” трактовались как эквивалентные термины. С середины XX века начались серьезные исследования, в которых даны их различия и эти термины стали соотносить к разным наукам. Термин “смысл” и понятие больше используется в логике и философии, термин “концепт” же – в культурологии и лингвистике. В лингвистике изучением концепта занимается когнитивная лингвистика. *Когнитивная лингвистика* – это наука, которая исследует отражение в языке знаний об окружающем мире, каким образом они структурируются в языке в коммуникационном процессе.

Объектом исследования в когнитивной лингвистике является концепт, когнитивная лингвистика рассматривает *концепт* как сложную, объективированную *единицу ментальности и культуры*. При таком подходе концепт рассматривается как культурная память, отражающая особенности духовного опыта, особенности практики миропонимания людей, концепт понимается как отражение дискурса. Для образования концепта необходимо формирование механизмов понимания некоторых свойств объекта, нужна наглядная работа с объектами, получение итоговых результатов этой работы, оценивание этой деятельности и другие факторы. Однако когнитивные лингвисты, хорошо понимающие роль указанных факторов все еще не могут найти ответ на вопрос о том, как образуются концепты, и они просто в общей форме исследуют процесс образования значений. Но выявление значений еще не означает полное понимание понятия “концепт”.

⁸⁸ Доцент кафедры Общего языкознания Бакинского славянского университета

Типы концептов выделяются на основе стандартизированных признаков (индивидуальные, групповые и общенациональные). По своему содержанию концепты делятся на представления, схемы, понятия, фреймы и скрипты. Современные языковеды выделяют разные типы концептов. Например, З.Д. Попова и И.А. Стернин в книге “Язык и национальная картина мира” различают три типа концептов: представления, гештальты и понятия [15, с. 56-58]. Фреймы и сценарии они рассматривают как виды гештальтов. Гештальт – сложная ментальная структура, регулирующая в сознании человека различные отражения.

Теория языковых гештальтов была впервые предложена Джорджем Лакоффом. Позже его приняли и другие ученые. Гештальты - это языковые единицы с особым глубоким содержанием. Помимо языковой реализации, гештальты составляют основу восприятия человеком действительности, направляют процессы ее осмысления, определяют уровень и специфику двигательных актов. Тот факт, что гештальт глубже, чем язык, проявляется в нескольких факторах. Таким образом, гештальт, который внешне выглядит одинаково, может быть реализован в различных значениях, и только конкретные исследования могут определить их тождество или различие. Джордж Лакофф показал, что спор и война описываются одними и теми же терминами. Следовательно, они связаны с одним и тем же гештальтом. Таким образом, гештальты являются универсальными представлениями. Они находятся в глубине человеческой психологии и выходят за рамки категорий естественного языка в целом. Гештальт находится за границами сказанного и органично с ними связан. Сами гештальты, реконструируемые на основе реальных языковых данных, становятся ближайшей трансцендентной единицей реального содержания. Согласно представлению Х. Эренфельса, австрийского искусствоведа конца XIX века, гештальт как вид понятия представляет собой целостный образ, подкрепленный словом, объединяющим в себе динамические и статические факторы отражаемого объекта. Гештальты составляют семантическое содержание абстрактной лексики. Таким образом, полученное в экспериментальном порядке определение значения следующих слов, является гештальтом. Например, *религия* – определение значения происходит посредством слов: *мечеть, церковь, священник, монах, верующий, молящиеся люди, Коран, Библия, свечи, пустая комната, тишина* и т. д.; *математика* - *рисунки, формулы, графики, учебники, примеры в тетради или на доске* и т. д. *Очередь, игра, деньги, страдания, любовь, судьба, искренность* и т. д. понятия таких лексем являются типичными гештальтами [15, с. 57]. Фреймы не следует рассматривать как свободные, произвольно выбранные “частицы” знания. Это единицы, организованные вокруг определенного концепта. Эти единицы несут информацию, которая является основной, типичной и потенциально возможной по порядку, создавая ассоциации с тем или иным концептом.

Этноспецифический признак - это особое качество концепта, рассматриваемое отдельно. И.Е. Аничков считал, что в языке все идиоматично [2]. В этом смысле интерес представляет лингвистическая позиция В.М. Савицкого о степени идиоматичности той или иной языковой единицы [19]. Таким образом, можно выделить три типа концептов: а) особые этнокультурные и социокультурные концепты, отражающие особенности культуры; б) неспецифические концепты (их культурная специфика не выражена ярко и требует поиска культурных ассоциаций); в) универсальные концепты (они не имеют культурной специфики). В своем исследовании А. Вежбицкая отрицает этноцентризм в изучении культурных концептов и предлагает рассматривать социокультурные факты одного и того же порядка в разных языках в сопоставлении [5, с.309].

Согласно самой распространенной классификации концепты делятся на две группы: *универсальные и национальные*. Универсальные концепты оцениваются как общечеловеческие знания, эти концепты не обладают национальной спецификой. Национальные концепты же связаны с определенным народом или нацией.

Концепт, являясь основой культуры, обладает *сложной структурой*. С развитием когнитивной лингвистики проблема компонентов или состава концепта стала еще более актуальной. Каждый лингвист выдвигает свою оригинальную теорию относительно структуры концепта. В то же время все лингвисты признают обусловленность внутренней структуры концепта, его содержания, системных связей со структурой действительного мира, со структурой и содержанием общественной деятельности человека. Многослойное строение структуры концепта было сформировано под влиянием культурной жизни различных эпох. Различные исторические слои концепта, различающиеся между собой семантикой и временем происхождения, на когнитивном уровне отражают специфику жизни разных периодов. Ю.С. Степанов выделяет следующие слои (*ярусы*) концепта [21, с. 46-54]: 1. Основной актуальный признак; 2. Дополнительные или несколько дополнительных “пассивных” признаков, исторических признаков, которые уже не актуальны; 3. Внутренняя форма и внешняя форма слова, как правило, никогда не воспринимаются. Концепты существуют в разных формах, в разных слоях. Кроме того, концепты реализуются по-разному в разных культурах. Поэтому концепты “семья”, “муж”, “жена” и другие следует анализировать в различных культурах (азербайджанском, английском, русском и др.).

В исследованиях Е.С. Кубряковой концепт соотносится с категориями прототипической семантики. В структуре концепта выделяются *центральная и периферийная области*, одна из которых образует основное, прямое номинативное значение многозначной лексемы, а другая - ее производные значения. Единство концепта обеспечивается познавательной связью центральных и периферийных элементов [9, с. 90].

С.Г. Воркачев выделяет следующие составляющие *структуры* [6, с. 66-70]: 1. Вся коммуникативно значимая информация, ее парадигматические, синтагматические и словообразовательные связи; 2. Вся прагматическая

информация языкового знака; 3. Познавательная память слова, т. е. связь смысловой характеристики языкового знака с системой ценностей (культурно-этнический компонент, отражающий через язык описание мира и носителей языка). Термин «концепт» уже прочно вошел в базу употребительных терминов когнитивной лингвистики, семасиологии и лингвокультурологии. Как было уже отмечено, концепт определяют иногда и как ментальную единицу, единицу сознания. Сознание человека – посредник между действительным миром и языком. Вначале культурная информация поступает в сознание человека, здесь она «фильтруется», вновь обрабатывается, систематизируется. Концепт формирует своего рода культурный пласт, являющийся посредником между человеком и миром.

Концепты могут выражаться такими языковыми средствами, как лексемы, фразеологические сочетания («семь пятниц на неделе»; «делу - время, а потехе - час»), свободные сочетания слов («счастливая пора», «беззаботное время»), синтаксические конструкции, и даже тексты. «Для понимания каждого культурного концепта не достаточно одного текста или одного автора» [18, с.48]. «Возможность отображения концепта в слове обуславливается его потенциальной способностью передавать континуальное смысловое пространство» [11, с.56].

Средства языка своим значением могут передать *лишь часть концепта*. Синонимы, определения, метафоры, описания текстов передают лишь часть определенного концепта. Попытка выразить посредством значения слова общее понятие о содержании вербализованного концепта, представление о его отдельных характеристиках, носит поверхностный характер. Например, все азербайджанцы знают, что для обозначения чувства радости используются слова: *sevinc, şadyanlıq, sevinmək, şadlanmaq, bayram etmək, şənlənmək* и другие. Однако эти слова отражают лишь часть содержания концепта. Невозможно выразить концепт целиком и полностью всеми языковыми средствами. Концепт можно частично отразить не только словами, но и словосочетаниями, предложениями, дискурсом, текстом.

В современных исследованиях понятие “концепт” анализируется в двух аспектах [17, s. 17]:

1. в гносеологическом (исследуется возникновение концепта; его место в системе концептов, соответствие действительности и средств выражения концепта);
2. в направлении типологии концептов (необходимость в использовании данного термина и научного аппарата в определенной научной области).

Существуют различные подходы в *определении концепта*. З.Д.Попова и И.А. Стерин в книге “Когнитивная лингвистика” отмечают следующее: “концепт – это категория мышления, которую невозможно увидеть глазом” [14].

Концепт – это содержание понятия. Постепенно развиваясь и актуализируя разные семантические признаки, концепт расширяет объем своего содержания. Содержание концепта носит «национальный колорит».

Концепт прослеживается, как связующее звено между языком и мышлением; как единица сознания и информационная структура, отражающая опыт человека (Е.С. Кубрякова), как интенциональная функция, противопоставляемая объектам возможного существующего мира (Р.И. Павиленис), как базовые перцептивно-когнитивно-аффективные производные динамического характера, подчиняющиеся законам психической жизни человека в его познавательной и коммуникативной деятельности (А.А. Залевская), как комплексная мыслительная единица, актуализирующая свои различные признаки и слои в процессе мыслительной деятельности (И.А. Стернин), как мыслительная языковая единица (Т.А. Фесенко), отражающая предметы реального и идеального мира; и как любая дискретная единица коллективного сознания, выраженная как вербальный субстрат, осознаваемый в национальной памяти носителей языка (А.П. Бабушкин), концепт рассматривается как превращение знания об объекте из мира реальности в знание объекта идеального мира (А. Вежбицкая) и др. [17, s. 18-19].

Концепт - это ментальная единица, элемент сознания. Сознание человека является посредником между реальным миром и языком. Культурная информация поступает в сознание и там как-то фильтруется, перерабатывается, систематизируется. Концепты создают “культурный слой”, который является посредником между человеком и окружающим его миром [3, s. 3].

Концепт - это совокупность культурных особенностей в мозгу человека, средство включения самого человека в культуру. Концепты существуют в сознании человека (ментальном мире) в виде “связки” понятий, знаний, ассоциаций, переживаний. Концепты не только мыслятся, но и переживаются [21, s. 40-42].

Термин «*концептосфера*» был введен в науку Д.С. Лихачевым. *Концептуальная сфера* - это сфера мышления, организованная из концептов, существующих в виде мысленных картин, схем, концепций, фреймов, сценариев, гештальтов (более сложных комплексных образов внешнего мира), абстрактных сущностей. Д.С. Лихачев рассматривал концептуальную систему с позиций ее языкового отражения: «в совокупности потенции, открывающиеся в словарном запасе отдельного человека, как и всего языка в целом, мы можем назвать *концептосферами*» [10, с.30]. На национальную концептосферу распространяется принцип системности, но концепты внутри концептосферы не имеют четких границ [20, с.9]. «Концептосфера – совокупность всех концептов, данных уму человека, их упорядоченное объединение» [7, с.94], сфера мысли, знаний определенного этноса, сфера преломления «национального менталитета» [15, с. 10]. Концептосфера языка – это, в сущности, концептосфера общей культуры. К концептосфере относятся и когнитивные классификации, помогающие организовать некоторую не слишком жесткую концептосферу [15, s. 61-62]. По Д.С. Лихачеву, концептосфера национального языка богата в той степени, насколько богата культура всей нации, концептосферные варианты отдельных национальных языков многочисленны. Они по-разному группируются и по-разному себя представляют. Каждый концепт может быть раскрыт по-разному в

зависимости от текущего контекста и культурного опыта, культуры носителя данного концепта. *Каждый* отдельный *концепт* в силу своей многозначности и зависимости от субъективного опыта личности, его использующей, *имеет свою концептосферу*. Концепт существует «вне времени и пространства» [21, с.49], однако для его окончательного формирования и представления в этнокультурном сознании необходим язык [1, с. 60], а также «образы внешнего мира», т.е. экстралингвистические факторы [1, с.11].

Д. С. Лихачев, вслед за С.А. Аскольдовым-Алексеевым, также отмечает *замещающую функцию концепта*: «Концепт имеет смысл своего существования в «подстановочной» роли в языке» [10, с.28]. Он выделяет в словарном запасе языка четыре уровня, третий и четвертый из которых связаны с концептами: «3) концепты – некоторые подстановки значений, скрытые в тексте *«заместители»*, некие «потенции» значений, облегчающие общение и тесно связанные с человеком и его национальным, культурным, профессиональным, возрастным и прочим опытом; 4) концепты отдельных значений слов, которые зависят друг от друга, составляют некие целостности, которые мы определяем как *концептосферу»* [10, с.28].

Важность понятия концептосферы заключается в том, что оно помогает понять, почему язык является культурным концентратом. Язык способствует тому, что культура нации проявляется в различных слоях ее населения и даже в отдельных индивидах [10, с. 5-9].

Определение концепта как элемента сознания есть и в исследованиях других ученых. Концепт - это единица научного исследования, связывающая научные поиски в области культуры, сознания и языка, поскольку оно относится к сознанию, определяется культурой и находит свое отражение в языке. «При этом сам концепт не относится непосредственно ни к одной из областей языка и культуры» [15, с. 39]. «Концепт в нашем понимании - это все то, что мы знаем об объекте» [22, с. 97]. «Концепт - это алгебраическое выражение значения, которое носители языка используют как в устной, так и в письменной речи» [10, с. 4].

Отметим некоторые несоответствия в определениях:

а) ученые полагают, что концепты правильнее интерпретировать как единицы мышления, а не памяти, поскольку их главное назначение – обеспечивать процесс мышления. Они выступают и как хранители информации, но являются ли они единицами памяти, еще предстоит доказать [23];

б) не все концепты имеют и ценностную составляющую, к примеру, временные и пространственные концепты;

в) некоторые ученые не считают целесообразным использование термина «ментальный лексикон»: лексикон остается в сфере языка, а концепты – единицы концептосферы, то есть сознания.

В широком смысле в число концептов включаются и лексемы, со своими значениями составляющие содержание национального языкового сознания. В число концептов в узком смысле входят и смысловые производные, характеризующие тех или иных носителей культуры. Метафизические концепты (ментальные сущности высокой степени абстрактности), такие как: душа, истина, свобода, счастье, любовь, имеют знак, который в разных языках использует образное содержание своего символа для выражения его абстрактного содержания. Концепт - это единица коллективного знания, единица сознания, которая имеет выражение в языке и отличается по этнокультурному признаку [6, с. 70].

Проанализировав приведенные определения концепта, мы определяем его как понятие, расширенное в результате всей современной научной ситуации. Понятие без такого расширения – это предмет логики, это описание наиболее существенных и общих признаков предмета, указание его ближайшего рода и отличия его вида.

Национальный язык своими возможностями как бы «замещает» культуру, является показателем богатства культуры.

Концепт является и предметом лингвокультурологии, описывающей типичные ситуации культуры в языке.

Литература

1. Алефиренко Н.Ф. Проблемы вербализации концепта. Волгоград, Перемена, 2003, 96 с.
2. Аничков И.Е. Идиоматика и семантика // Вопросы языкознания. 1992. – №5.
3. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. – М.: Языки русской культуры, 1998. – 895 с.
4. Аскольдов-Алексеев С.А. Концепт и слово // Ученые записки Бакинского славянского университета. Серия языка и литературы. Баку, 2009, №1, с. 3-15.
5. Вежбицкая А. Семантические универсалии и описания языков. М., Языки русской культуры, 1999, 780 с.
6. Воркачев С.Г. Сопоставительная этносемантика телеономных концептов «любовь» и «счастье» (русско-английские параллели). – Волгоград: Перемена, 2003. – 164 с.
7. Кубрякова Е.С., Демьянков В.З., Панкрац Ю.Г., Лузина Л.Г. Краткий словарь когнитивных терминов. М., МГУ, 1997, 245 с.
8. Кубрякова Е.С. Начальные этапы становления когнитивизма: лингвистика - психология - когнитивная наука // Вопросы языкознания, 1994, № 4, с. 34-46.
9. Кубрякова Е. С. Эволюция лингвистических идей во второй половине XX века. С. 173 – 189 // Язык и наука конца 20-го века. М., Ин-т язык-я РАН, 1995, с. 30-32.
10. Лихачев Д.С. Концептосфера русского языка//Русская словесность: Антология. – М.: Academia, 1997. – 196 с.
11. Лыкова Н.А. Континуальное и дискретное в языке // Филологические науки, 1999, № 6, с. 54-62.
12. Маслова В.А. Когнитивная лингвистика. Учебное пособие. Минск: Тетрасистемс, 2008, 272 с.
13. Новейший философский словарь. Минск, Скакун, 1999, 896 с.
14. Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. Москва: АСТ: Восток-Запад, 2007, 314 с.
15. Попова З.Д., Стернин. И.А. Язык и национальная картина мира. Воронеж: Истоки, 2007, 61 с.
16. Потебня А.А. Полное собрание трудов: Мысль и язык. М., Лабиринт, 1999, 300 с.
17. Прохоров Ю. Е. В поисках концепта. М., 2008.- 176 с.
18. Рудакова А.В. Когнитология и когнитивная лингвистика. Воронеж, Истоки, 2004, 80 с.
19. Савицкий В.М., Кулаева О.А. Концепция лингвистического континуума. – Самара: Изд-во «НТЦ», 2004. – 178 с.
20. Слышкин Г. Г. От текста к символу: Лингвокультурные концепты прецедентных текстов в сознании и дискурсе. М., Academia, 2000, 128 с.
21. Степанов Ю. С. Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования. М.: Школа «Языки русской культуры», 1996. – 824 с.
22. Телия В.Н. О методологических основаниях лингвокультурологии // XI Международная конференция «Логика, методология, философия науки». Москва, Обнинск. 1995, с.24-28.

Açar sözlər: konsept, koqnitiv dilçilik, konseptin quruluşu, konseptosfer, konseptin növləri.

Ключевые слова: концепт, когнитивная лингвистика, структура концепта, концептосфера, виды концептов.

Key words: concept, cognitive linguistics, structure of the concept, conceptosphere, types of the concept.

Konsept koqnitiv dilçiliyinin və lingvokulturologiyanın əsas termini kimi

Xülasə

Məqalədə konseptin öyrənilməsi tarixi izlənilir, konseptə verilən müxtəlif şərhlər açıqlanılır. Anlayış, mənə və konsept arasındakı fərq qeyd olunur. Bu təriflər arasında uyğunsuzluqlar ortaya çıxır. Konseptin quruluşu haqqında da bəhs olunur. Gestalt da daxil olmaqla konseptlərin növləri ətraflı təhlil edilir. Məqalədə D. Lixaçovun konseptosferə verilən tərifinə baxılır.

Concept as the main term of cognitive linguistics and linguoculturology

Summary

In the article, the history of the study of the concept is traced, various interpretations given to the concept are disclosed. The difference between understanding, meaning and concept is noted. Discrepancies arise between these definitions. It is also said about the structure of the concept. The types of concepts, including gestalt, are analyzed in detail. In the article D. Likhachev's definition given to the conceptosphere is considered.

RƏYÇİ: dos. L.Ələkbərova